

# EDUCACIÓN DEL PACIENTE

## Aviso de Prácticas de Privacidad

En la Clínica de Especialidades en Cáncer y Sangre, salvaguardar su privacidad y confidencialidad es fundamental para nuestro compromiso de brindar una atención médica excepcional. Este Aviso de Prácticas de Privacidad describe cómo se puede usar y divulgar su información médica y cómo puede acceder a esta información. Te animamos a que lo revise detenidamente.

### **Cómo se puede usar y divulgar su información médica:**

Su información médica puede ser utilizada y divulgada para fines tales como tratamiento, pago y operaciones de atención médica. Además, podemos usar y divulgar su información para fines permitidos o requeridos por la ley, como actividades de salud pública y procedimientos legales.

### **Sus derechos con respecto a su información médica:**

Usted tiene derecho a:

- Obtener una copia electrónica o impresa de su expediente médico
- Corrija su salud y sus afirmaciones si cree que son inexactos o incompletos
- Solicitar la comunicación confidencial de su información médica
- Pedirnos que limitemos la información que compartimos
- Recibe la lista de las personas con las que hemos compartido tu información
- Obtenga una copia de este Aviso de Prácticas de Privacidad
- Designar a alguien para que actúe en su nombre con respecto a sus derechos de privacidad
- Presentar una queja si cree que se han violado sus derechos de privacidad

### **Solicitud de sus registros médicos**

Para obtener una copia de sus registros médicos, simplemente complete un Formulario de solicitud de registros médicos adjunto a este paquete. Una vez enviada, su médico tratante revisará y aprobará la solicitud. Este paso garantiza que cualquier información sensible o confidencial se revise y divulgue adecuadamente de acuerdo con las leyes y regulaciones aplicables. Una vez que se reciba su solicitud y la aprobación del médico, procesaremos su solicitud con prontitud. Tenga en cuenta que los tiempos de procesamiento pueden variar según el volumen de solicitudes y la complejidad de sus registros médicos. Los registros se recibirán en formato impreso y se pueden recoger en nuestra clínica. Es posible que se aplique una tarifa nominal por el procesamiento y la duplicación de sus registros médicos. Nuestro personal le informará de las tarifas aplicables antes de procesar su solicitud.

### **Preguntas e inquietudes**

Si tiene alguna pregunta o inquietud sobre cómo se usa o divulga su información médica, no dude en preguntar a nuestro personal. Su privacidad es importante para nosotros y estamos aquí para responder a cualquier consulta que pueda tener.

### **Presentación y Queja**

Si cree que se han violado sus derechos de privacidad, tiene derecho a presentar una queja ante nuestra especialista en recursos humanos y cumplimiento, Alison Le. Por favor, dirija sus quejas a:

Alison Le  
Especialista en Recursos Humanos y Cumplimiento  
3851 Katella Ave Suite #125  
Los Alamitos, CA, 90720  
Teléfono: (562) 353-1184  
Correo electrónico: ale@cbsclinic.com

# EDUCACIÓN DEL PACIENTE

## Tarifas y responsabilidades financieras

En Cancer and Blood Specialty Clinic creemos en la comunicación transparente con respecto a las responsabilidades financieras para garantizar una experiencia de atención médica fluida y sin estrés para nuestros pacientes. Tómese un momento para revisar la siguiente información sobre tarifas y responsabilidades financieras.

### **Responsabilidad financiera del paciente**

Cuando elige participar en nuestros servicios de atención médica, asume una responsabilidad financiera por las tarifas asociadas con su atención. Si bien nos esforzamos por brindar servicios de facturación integrales, es importante comprender que usted es responsable en última instancia de garantizar el pago total de sus tarifas.

### **Facturación de seguros**

Como cortesía, verificaremos su cobertura y facturaremos a su compañía de seguros en su nombre. Sin embargo, tenga en cuenta que cualquier tarifa no cubierta por su seguro, incluidos los copagos, deducibles y coseguros, es su responsabilidad. Si su reclamo de seguro rechaza alguna parte del reclamo o si se elige continuar la terapia después del período aprobado, usted será responsable del saldo total de la cuenta.

### **Entendiendo Nuestras Políticas Financieras**

Consideramos que la comprensión de nuestras políticas financieras es una parte integral de su atención y tratamiento. Nuestro objetivo es brindarle la mejor atención y servicio posibles, y la claridad con respecto a las obligaciones financieras es un aspecto esencial de este compromiso.

### **Tarifas adicionales**

Tenga en cuenta las siguientes tarifas que se instituyen y no se facturan al seguro. Se requerirá el pago antes de su próxima visita programada.

Citas perdidas (no presentarse sin previo aviso)	\$25.00
Carta dictada por el médico	\$25.00
Formularios – EDD, FMLA	\$25.00
DMV, Servicio de Jurado	\$20.00
Cancelaciones con poca antelación (menos de 24 horas)	\$25.00
Cheque de fondos insuficientes	\$40.00

Estas tarifas se cobran porque el seguro generalmente cubre los servicios médicos destinados a diagnosticar, tratar o prevenir enfermedades/lesiones. Sin embargo, los formularios completados y las tarifas asociadas son de naturaleza administrativa y no médica. Por lo general, el seguro no reembolsa estos servicios porque no se consideran médicamente necesarios.

### **Requisitos de pago**

Los copagos, el coseguro y los deducibles deben pagarse antes de que se realicen los servicios. Esto garantiza un procesamiento oportuno y eficiente de su cita y facturación.

# EDUCACIÓN DEL PACIENTE

## Derechos y responsabilidades del paciente

Para garantizar la mejor atención posible, todos los pacientes de la Clínica de Oncología y Especialidades Sanguíneas tienen derecho a lo siguiente:

### **Derechos del paciente**

- Seleccionar a aquellos que le brindan servicios clínicos y de prescripción
- A recibir los servicios apropiados o prescritos de manera profesional sin discriminación por motivos de edad, sexo, raza, religión, origen étnico, preferencia sexual o discapacidad física o mental.
- Ser tratado con amabilidad, cortesía y respeto por todas y cada una de las personas que representan a nuestra organización, que le proporcionaron tratamiento o servicios y estar libre de negligencia o abuso, ya sea físico o mental.
- Para ayudar en el desarrollo y la preparación de su plan de atención que está diseñado para satisfacer, de la mejor manera posible, sus necesidades actuales, incluido el manejo del dolor.
- A que se le proporcione información adecuada a partir de la cual pueda dar su consentimiento informado para el inicio de los servicios, la continuación de los servicios, la transferencia de servicios a otro proveedor de atención médica o la terminación de los servicios
- Expresar inquietudes, quejas o recomendar modificaciones a los servicios de su clínica y dispensario, sin temor a discriminación o represalias, y a que el personal haga un seguimiento de las quejas.
- Solicitar y recibir información completa y actualizada sobre su afección, tratamiento, tratamientos alternativos, riesgo de tratamiento o planes de atención
- Recibir tratamiento y servicios dentro del alcance de su plan de atención, de manera rápida y profesional, mientras está completamente informado sobre las políticas, los procedimientos y los cargos de nuestra clínica
- Solicitar y recibir información sobre el tratamiento, alcance de los servicios o costos de los mismos, de manera privada y confidencial
- Recibir información relacionada con los usos y la divulgación de su plan de atención
- Que su plan de atención permanezca privado y confidencial, excepto según lo exija y permita la ley
- Para recibir instrucciones sobre cómo manejar el retiro de medicamentos
- A la confidencialidad y privacidad de toda la información contenida en el registro del cliente/paciente y de la Información Médica Protegida
- Para recibir información sobre cómo acceder al apoyo de los grupos de defensa del consumidor
- Recibir información sobre salud y seguridad de los servicios clínicos y de prescripción para incluir los derechos y responsabilidades de los consumidores
- Identificar al miembro del personal de la clínica y su cargo, y hablar con un supervisor del miembro del personal si se le solicita.
- Rechazar la participación, rechazar el tratamiento y que se le expliquen las consecuencias, revocar el consentimiento o cancelar la inscripción en cualquier momento.

### **Responsabilidades del paciente**

- Proporcionar información precisa y completa sobre su historial médico pasado y presente
- Proporcionar información clínica y de contacto precisa y notificar a la clínica de los cambios en esta información.
- Acordar un cronograma de servicios e informar cualquier cancelación de citas y/o tratamientos programados
- Participar en el desarrollo y actualización de un plan de atención
- Para comunicar si comprende claramente el curso del tratamiento y el plan de atención.
- Cumplir con el plan de atención y las instrucciones clínicas
- Aceptar la responsabilidad de sus acciones, si rechaza el tratamiento o no cumple con el tratamiento y los servicios prescritos.
- Para notificar a su médico, clínica y servicios de prescripción médica sobre cualquier posible efecto secundario y/o complicación.
- Notificar a CBSC por teléfono o en persona cuando el suministro de medicamentos se esté agotando para que se pueda completar el reabastecimiento de inmediato.
- Presentar los formularios que sean necesarios para participar en la organización en la medida en que lo exija la ley.
- Respetar los derechos del personal de la clínica

## EDUCACIÓN DEL PACIENTE

### Política de No Show

En la Clínica de Especialidades en Cáncer y Sangre, entendemos que pueden surgir circunstancias inesperadas que impidan que los pacientes asistan a las citas programadas. Sin embargo, las citas perdidas pueden interrumpir la programación y evitar que otros pacientes reciban atención oportuna. Por lo tanto, hemos implementado la siguiente política de ausencia:

1. Se espera que los pacientes lleguen a tiempo a las citas programadas. Si no puede asistir, requerimos un aviso de al menos 24 horas para cancelar y reprogramar las citas.
2. La falta de notificación oportuna de la cancelación o la falta de asistencia a una cita programada sin notificación previa puede considerarse una ausencia.
3. Un paciente que acumuló una ausencia estará sujeto a una tarifa de \$ 25, que se facturará a su cuenta.
4. Se recomienda a los pacientes que anticipen dificultades para asistir a las citas programadas que se comuniquen con nuestra clínica lo antes posible para discutir opciones alternativas o reprogramaciones.

### Política de rescisión

En la Clínica de Especialidades en Cáncer y Sangre, nos esforzamos por mantener una relación positiva y productiva entre el paciente y el proveedor. Sin embargo, en determinadas circunstancias, puede ser necesario poner fin a nuestra relación profesional con un paciente. Esta decisión puede tomarse si:

1. El paciente tuvo un comportamiento perturbador, abusivo o amenazante para el personal y otros pacientes.
2. Existe la amenaza de acciones legales contra los médicos y empleados de CBSC.
3. El paciente no cumple con la orden del médico con respecto a su atención, lo que impide que el médico brinde una atención médica adecuada.
4. Una persona no se presenta a su primera cita sin notificación o reprogramación.
5. Un paciente crónicamente no se presenta a las citas, lo que impide que otros pacientes reciban atención oportuna.
6. El paciente incurre en el mal uso o abuso de recetas y medicamentos.
7. El médico determina que él o ella no puede proporcionar una atención continua y efectiva.

En caso de terminación, el paciente será notificado por escrito y se le proporcionará información sobre el motivo de la terminación, cualquier obligación o derivación pendiente, y opciones para buscar atención alternativa.

Se hará todo lo posible para brindar atención médica continua a todos los pacientes en CBSC. Esta práctica médica no discrimina en la atención de un paciente debido a su raza, color, sexo, religión, origen nacional, edad, discapacidad o cualquier otro factor prohibido por la ley.

# EDUCACIÓN DEL PACIENTE

## Preparación para emergencias

**En caso de una emergencia médica en casa**, su seguridad es primordial. Si usted u otra persona experimenta una situación que pone en peligro su vida, como dificultad para respirar, dolor en el pecho, sangrado severo o pérdida del conocimiento, llame al 911 de inmediato para obtener asistencia médica de emergencia. Mientras espera ayuda, brinde los primeros auxilios necesarios lo mejor que pueda y garantice la seguridad de la persona hasta que lleguen los paramédicos. Mantenga la calma y siga las instrucciones proporcionadas por el despachador del 911. Su acción rápida puede marcar una diferencia significativa en el resultado de la emergencia.

Además, le recomendamos que haga un seguimiento con nuestra clínica después de cualquier situación de emergencia o si tiene alguna inquietud sobre su salud. CBSC está aquí para apoyarlo en cada paso del camino, asegurándose de que reciba la atención y la asistencia que necesita durante su viaje con nosotros.

En caso de una emergencia relacionada con su medicamento o si necesita comunicarse con nuestros servicios de medicamentos recetados fuera del horario de atención, puede comunicarse con nuestro médico de guardia llamando al número de servicios de medicamentos recetados, (562) 725-4368, y presionando 2. Nuestro equipo dedicado está disponible para ayudarlo las 24 horas del día, los 7 días de la semana, asegurándose de que tenga acceso a apoyo médico siempre que lo necesite. Entendemos la importancia de la comunicación oportuna con respecto a los medicamentos, y nuestro médico de guardia está listo para abordar cualquier inquietud o emergencia que pueda surgir.

## **Eliminación de medicamentos**

La eliminación adecuada de los medicamentos es crucial tanto por razones ambientales como de seguridad. Alentamos a todos los pacientes a desechar los medicamentos no utilizados o vencidos de manera adecuada. Estas son algunas de las cosas que se deben y no se deben hacer para la eliminación de medicamentos:

### **Lo que debes hacer**

1. **Use programas de devolución de medicamentos:** Muchas farmacias, centros de atención médica y agencias de aplicación de la ley ofrecen programas de devolución de medicamentos. Sus programas le permiten deshacerse de manera segura de los medicamentos no utilizados o vencidos en los lugares de entrega designados.
2. **Siga las instrucciones de eliminación:** Algunos medicamentos vienen con instrucciones específicas de eliminación proporcionadas por el médico dispensador. Siga estas instrucciones cuidadosamente para garantizar una eliminación adecuada.
3. **Elimine la información personal:** Antes de desechar el empaque de los medicamentos, asegúrese de eliminar cualquier información personal para proteger su privacidad.

### **Lo que no debes hacer**

1. **Tirar los medicamentos por el inodoro:** Tirar los medicamentos por el inodoro puede contaminar las fuentes de agua y dañar la vida acuática. Evite tirar los medicamentos al inodoro a menos que se le indique específicamente que lo haga en las instrucciones de eliminación o en los programas de devolución.
2. **Tire los medicamentos a la basura enteros:** El simple hecho de tirar los medicamentos a la basura puede suponer un riesgo de ingestión accidental, especialmente para los niños o las mascotas.
3. **Comparta medicamentos:** Nunca comparta medicamentos recetados con otras personas, incluso si tienen síntomas o afecciones similares. Cada medicamento se prescribe en función de las necesidades individuales y los factores de salud.

## **GUÁRDALO PARA TUS REGISTROS**